

CARLOS GONZÁLBEZ + FABIO MIANO =
REFLECTIONS



Federico García Herráiz
 Fotografía: Esther Cidoncha

La reciente aparición del disco *Reflections* (EGT CD 713), una satisfactoria y variopinta obra del dúo constituido por el pianista italo-canadiense **Fabio Miano** y el guitarrista valenciano **Carlos González**, atrae los focos sobre dos músicos ya experimentados, que forman parte de las realidades más fructíferas con que cuenta el jazz que se hace en la Península Ibérica. A Miano (Oria, región italiana de Brindisi, 1 de diciembre de 1956) se le conoce por su labor en el Milestones Trio. Y González (Valencia, 1 de abril de 1957), tras un período de oscuridad -aunque él insiste en que nunca dejó de tocar-, ha vuelto para recuperar el estatus de que gozaba en

España dentro de la guitarra jazz durante buena parte de los ochenta. La entrevista se realizó aprovechando los instantes previos a una de las presentaciones del disco, esta vez en el Auditorio de Torrent (Valencia), a principios de año, tras el paréntesis navideño.

- *¿Cómo surgió la idea de hacer un disco en dúo?*

- **Carlos González:** El disco es el resultado de los muchos años de conocimiento mutuo que tenemos Fabio y yo. Entre nosotros hay una afinidad personal y musical muy grande.

Quizá también estilísticamente tenemos los mismos gustos. Todo eso lo hemos conseguido plasmar en este disco, con una compenetración especial que no es normal entre piano y guitarra, si no se conocen realmente bien. La idea original del disco viene de *Bud Powell*, la composición de Chick Corea que interpretamos en el Teatro Principal de Valencia. Ese tema ya lo habíamos montado en una época en que vivíamos juntos. Fue más o menos cuando ganamos el I Concurso de Jazz de la Diputación, en 1986, con el grupo 6 en 1, intervenimos en el Festival de Jazz de Madrid y se grabó en RNE ese *elepé* fantasma cuyas copias nunca se distribuyeron comercialmente (1). En el concierto que hicimos en el Teatro Principal -durante el Festival de Jazz de Otoño de 1994- y que reunía a una serie de grupos valencianos, tocamos tres o cuatro temas y *Bud Powell* lo hicimos en dúo. Entre el público estaba Jorge García y le gustó mucho como salió este tema y se le ocurrió la idea de que valía la pena hacer un disco bajo esta fórmula.

- *Un aspecto que sorprende del disco es la inusual elección de los temas...*

- **Fabio Miano:** Elegimos democráticamente aquellos temas que nos gustaban a los dos y que no eran *standards* ya muy tocados. Algunos de los temas de Monk ya los llevaba tiempo tocando y vimos como sonaban para piano y guitarra. Monk me encanta como compositor.

- **CG:** Al menos para mí era un cierto reto tocar temas que no conocía y asumir riesgos al hacerlo por primera vez. Al principio, con Monk, la idea era hacer un *medley*. Al final hicimos los temas por separado.

- **FM:** *Ecaroh*, de Horace Silver, se lo había oído a mi amigo Lorne Lofsky con Ed Bickert en dúo (2). Es un tema que se presta mucho para improvisar y me ha gustado desde siempre. *Emily* es otro tema que me atrae, sobre todo por Bill Evans. Es una melodía muy bonita, casi demasiado.

- **CG:** *Emily*, como la mayoría de los temas, tiene una cierta complejidad armónica. Necesitábamos temas así por la escasez de instrumentos que es consustancial al dúo. No podíamos quedarnos mucho tiempo sobre los mismos acordes. *Emily*, como *Domingo* de Benny Golson -que muy poca gente toca- y el resto de piezas del disco, tienen muchos cambios y son muy ricos armónicamente. La excepción es *Lean Years* (3), un tema rápido, que tiene pocos acordes y ese ostinato que le da la unidad.

- **FM:** Revisando todos los temas, hay mucha variedad de tonalidad: re bemol, la bemol, do menor, sol...

- **CG:** ...Y variedad de *tempos*. Pero, era necesario para evi-

tar la monotonía durante 60 minutos de música en dúo de piano y guitarra: Para captar la atención del oyente, la manera es buscar tonos y temas muy distintos unos de otros, con diferentes arreglos y armonías. Eso explica la selección de piezas que hay en el disco.

- *En la medida en que no existe sostén rítmico, ¿no es muy arriesgada la fórmula del dúo?...*

- **CG:** Efectivamente. Al no haber una sección rítmica, el *tempo* has de suponerlo. Es algo más sutil: no perder la sensación de que existe ese *tempo* y mantener el swing.

- **FM:** También hemos intentado no recurrir a un *walkin' bass* típico, pues para hacer eso hubieramos cogido un contrabajo...

- **CG:** ... Hay muy pocos momentos del disco en que recurrimos a él. Pues, una manera de explicitar el *tempo* hubiera sido que Fabio me acompañara haciendo los bajos con la mano izquierda o yo tocando el *walkin'* con las cuerdas graves cuando solea él. Pero no queríamos hacer eso, no queríamos suplir el papel del bajo y la batería, sino que funcionara con los dos instrumentos tal cual y el *tempo* implícito.

- *Es inevitable hablar de vuestro itinerario. Fabio, ¿cómo te dedicaste al jazz en España?*

- **FM:** Llegué a Valencia en 1979, procedente de Montreal (Canada). Había terminado mi carrera musical en la Universidad. Tenía 22 años y no sabía qué iba a hacer. Tenía un hermano que vivía en Valencia y quería viajar. Me gustó mucho y me establecí allí. En 1979 había muy poca gente tocando jazz. Conocí al batería Paco Aranda a través de Carlos y a un bajista al que tuvimos que enseñarle todo: como tocar un blues, las ruedas, etc... Carlos ya había estado tocando con Peer Wyboris y Horacio Fumero. Entonces en Valencia no había más que el club Perdido y empezaban a tocar Perico Sambeat y Ramón Cardo. Me fuí a Italia y estuve tocando varios años con músicos italianos. Volví en 1985 a Valencia y unos años más tarde, en 1989, retorné a Canada, a Toronto. Fue una experiencia buenísima, pues tuve la ocasión de tocar con muchos excelentes músicos, ya que es la ciudad canadiense con mayor ambiente jazzístico y donde más clubes y trabajo hay. Entablé relación con el contrabajista Neil Swainson, que ha tocado con George Shearing. Y con otros no tan conocidos, que luego han venido aquí a tocar conmigo (4). Pero decidí establecerme en España, pues aquí se vive muy bien. A la vuelta formé con el contrabajista Ricardo Ferrer y el batería Carlos González el Milestones Trio. La idea era montar una rítmica estable, capaz de acompañar a solistas de fuera o cantantes como Jeanne Lee, aparte de to-

car en trío. En definitiva, todos los trabajos son enriquecedores y te obligan a abordar repertorios muy diferentes.

- Carlos, ¿cuál ha sido tu trayectoria?

- CG: Empecé muy joven a tocar la guitarra, con 7 u 8 años en plan autodidacta. Estudié algo de guitarra clásica. Descubrí el jazz, pero entonces no había libros ni programas de radio. Tenías que escuchar muchos discos, sacarte de ellos los temas y solos. Y, a partir de ahí, empezar a evolucionar. Valencia era un desierto jazzístico. Entré en contacto con el pianista Donato Marot y mi hermano Ignacio tocaba el bajo eléctrico. Formamos un trío y tocamos durante un año todos los días en un local que se llamaba Barro. En 1977 se abrió un club de jazz llamado Tres Tristes Tigres y más o menos pasé a formar parte del grupo de la casa. Tocaba prácticamente todas las noches acompañando a gente de fuera. Era savia nueva, que te podía enseñar: Peter Delphinic, Jean-Luc Vallet, Paul Stocker, Lou Bennett, Gene "Mighty Flea" Connors... Aquello duró dos años y medio y sirvió para darme a conocer. A partir de allí, me llamó Valenti Grau para ir a la Cava de Terrassa a tocar con Eric Peter y Peer Wyboris. Empecé a participar en festivales de jazz por toda la península:

Madrid, Sevilla, Barcelona, Vigo ..., haciendo de telonero de grandes jazzmen como Miles Davis, Jazz Messengers, Dizzy Gillespie, McCoy Tyner, Freddie Hubbard... y también hice algún programa de TVE. En Perdido toqué por primera vez en dúo con Tete Montoliu. Todas las veces que toqué con él siempre se portó muy bien: daba toda clase de facilidades e interpretábamos los temas que yo quería. Siempre habló muy bien de mí. A principios de los ochenta yo estaba sobre todo en Barcelona, compaginando pedagogía en el Aula de Música y actuaciones con Harry Edison, con Buddy Tate, tríos con Lou Bennett y algún otro dúo con Tete... Fue otra buena época y tengo un recuerdo imborrable de "Sweets", tanto a nivel personal como musical. Después, hice una gira en quinteto con el trompetista Terence Blanchard y el saxo Donald Harrison, volví a instalarme en Valencia y trabajé con Dave Schnitter y con mi propio cuarteto, y así hasta ahora.

- Los años que pasó el saxofonista Dave Schnitter en Valencia, ¿os marcaron mucho?

- CG: Dave Schnitter fue muy importante para el jazz en Valencia y hay tres saxos -Perico Sambeat, Ramón Cardo y Eladio Reinón- que le deben mucho. Aprendieron mucho de



él y yo también: el hecho de tener durante dos años un grupo juntos y haber estado permanentemente en contacto habla por sí solo. Era un gran músico y saxofonista y tenía una enorme experiencia que nos transmitía...

- **FM:** Dave tenía un sustrato musical muy profundo, pues había estado muchos años tocando con los Messengers de Art Blakey. Y no tenía ningún síndrome de soberbia. Aterrizó en Valencia y nos enseñó a todos. Tocar con él era muy estimulante. Hubo momentos inolvidables.

- *Finalmente, no se debe obviar hablar de vuestros gustos e influencias instrumentales*

- **FM:** Sería una lista muy larga ... Me interesan los maestros, por supuesto: Art Tatum, Bud Powell, Sonny Clark, Tommy Flanagan, Wynton Kelly, Bill Evans, Herbie Hancock...no hay ninguno que pondría por encima de todos, cada uno es muy especial en su forma de tocar. No sé...es una pregunta muy difícil. De los jóvenes me gusta Brad Mehldau, pero yo sigo escuchando en casa a los maestros. Lo que más me atrae es el hard-bop. No sé como se llamará ahora... quizá neo-hard-bop. En eso soy como Carlos.

- **CG :** Me han influenciado un poquito todos los guitarristas, pues he aprendido sacando solos de muchos de ellos. Mi favorito es Wes Montgomery, pero hay muchos otros que están entre mis preferidos: la forma en que toca la guitarra en solitario Joe Pass, Barney Kessel, Jimmy Raney, Jim Hall, Kenny Burrell... y, también, me gustan los guitarristas que tocan más moderno, como Pat Metheny y Scofield, aunque estos realmente no han afectado en nada a mi estilo, que es básicamente hard-bop. Tengo el proyecto de grabar un disco en trío, con una buena rítmica. Al fin y al cabo, es la formación con que más he tocado y la que más me gusta. Y, sería interesante repetir la gira del verano pasado con el saxofonista Eric Alexander, el trompetista Jim Rotondi y el batería Jerry Fuller. Solamente tocamos Fabio y yo con ellos en los festivales de Villena y Torrent. Con más tiempo aún hubiera funcionado mejor. O un planteamiento de acompañar a solistas americanos como el que realiza el Milestones Trio. Ya veremos si se puede concretar con suficiente antelación... pues se pierden muchas energías consiguiendo trabajos.

NOTAS:

(1) *Carlos Gonzálbez Sexteto* (con Ramón Cardo, Perico Sambeat, Fabio Miano, Salvador Faus y Jeff Jerolamon): I Concurso de Jazz Valenciano. Grabado en febrero de 1987 en la Casa de la Radio, Madrid. RNE JV-002. Solamente se entregaron algunas copias a los músicos y al jurado, permaneciendo hasta la fecha de hoy sin distribuir.

(2) La versión de *Ecaroh*, anagrama de su compositor Horace Silver, a que se refiere Fabio Miano, se encuentra en la grabación de los guitarristas Ed Bickert & Lorne Lofsky: *This Is New* (diciembre de 1989, Toronto). Concord CCD-4414.

(3) *Lean Years* es una composición del guitarrista Pat Martino, que apareció en su disco de 1967 *Strings*. Prestige-OJCCD 223-2 (P-7547).

(4) Probablemente, la presencia de solistas ligados a la escena canadiense en nuestra piel de toro se inició con la gira de febrero de 1992 de los Toronto All-Stars. Allí, junto a Fabio Miano, se encontraban el saxofonista Pat La Barbera, el trompetista Kevin Deane, el contrabajista Neil Swainson y el batería Jerry Fuller.



Plaza del Angel, 10 - 28012 Madrid
Tel. 369 41 43

**Los mejores músicos
de Europa y América en el
mejor marco**

15º Aniversario

Próximas actuaciones

**Judy Niemack
Quartet**

Jean François Prins,
David Mengual y Joe Krause
(2 al 8 de marzo)

**New York Flamenco
Reunion**

George Colligan, Perico Sambeat,
Javier Colina, Marc Miralta
y Guillermo McGill
(9 al 15 de marzo)

**Jeff Jerolamon
Quartet**

Don Braden, Chris Kase y
Lucho Aguilar
(16 al 22 de marzo)

**Todos los días
de 22.00 a 24.00 hrs.**

